

Sura 83 The Cheaters

83章 ペテン師

[83:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful  
慈愛深き慈愛深い神の御名において

[83:1] Woe to the cheaters.  
ペテン師に災いあれ

[83:2] Who demand full measure when receiving from the people.  
人々から受け取ると時は、正しい計量を要求するが

[83:3] But when giving them the measures or weights, they cheat.  
彼らに計量又は重量を測る時はだます

[83:4] Do they not know that they will be resurrected?  
彼らはよみがえることを知らないのか?

[83:5] On a tremendous day?  
恐ろしいほど大変な日

[83:6] That is the day when all people will stand before the Lord of the universe.  
その日すべての人々が宇宙の主の前に立つであろう

*Numerically Structured Books*  
数値構成された本

[83:7] Indeed, the book of the wicked is in *Sijjeen*.  
確かに、邪悪の本はシッジーンにある

[83:8] Do you know what *Sijjeen* is?  
あなたはシッジーンを知っているか?

[83:9] A numerically structured book.  
数値構成された本

[83:10] Woe on that day to the rejectors.  
それを拒否する者達に災いあれ

[83:11] They do not believe in the Day of Judgment.  
彼らは最後の審判の日を信じない

[83:12] None disbelieves therein except the transgressor, the sinful.

罪深いもの以外信じないものは誰もいない、罪を犯すも。

[83:13] When our revelations are recited to him, he says, "Tales from the past!"

我々の天啓が彼に朗読されるとき、彼は言う、「昔話」だと

[83:14] Indeed, their hearts have become shielded by their sins.

全く、彼らの心は、彼らの罪によって覆われている。

[83:15] Indeed, they will be isolated, on that day, from their Lord.

全く、その日、彼らは主から孤立させられる

[83:16] Then they will be thrown into Hell

それから、彼らは地獄へほうりこまれる。 .

[83:17] They will be told, "This is what you used to deny."

彼らは言われるであろう、「これがあなたが以前拒否したこと」と

[83:18] Indeed, the book of the righteous will be in '*Elleeyeen*.'

全く、正しいもの達の本はエリイーンである。

[83:19] Do you know what '*Elleeyeen* is?

あなたはエリイーンをしっているか？

[83:20] A numerically structured book.

数値構成された本

[83:21] To be witnessed by those close to Me.

それは私に近い者達に承認される

[83:22] The righteous have deserved bliss.

正しい者は無上の幸福を得るに足る。

[83:23] On luxurious furnishings they watch.

彼らは優雅な家具の上で眺める

[83:24] You recognize in their faces the joy of bliss.

あなたは無上の幸福の喜びの顔達を気づく

[83:25] Their drinks will be spiced with nectar.

彼らの飲み物はネクターによって味付けされている

[83:26] Its spice is like musk. This is what the competitors should compete for.

その香辛料はムスクのようである。これが競争者達が競争すべきこと

[83:27] Mixed into it will be special flavors.

それを混ぜると、特別な風味になるでしょう。

[83:28] From a spring that is reserved for those close to Me

私に近い者達のために保存してある泉から

[83:29] The wicked used to laugh at those who believed.

邪悪達は以前それらの信じる者達を笑った

[83:30] When they passed by them, they used to poke fun.

彼らを通りすぎた時、彼らはからかったものだった

[83:31] When they got together with their people, they used to joke.

彼らがかれらの人々と集まったとき、彼らは以前冗談をいった

[83:32] Whenever they saw them, they said, "These people are far astray!

彼らに会った時はいつでも、彼らは言った、「この人々はひどく落ちぶれている」と

[83:33] "They have no such thing as (*invisible*) guards. "

「見えない守護なんてものはない」

[83:34] Today, those who believed are laughing at the disbelievers.

今日、これらの信者達は不信者を笑っている

[83:35] On luxurious furnishings they watch.

彼らは優雅な家具の上で眺める

[83:36] Most assuredly, the disbelievers are requited for what they did.

最も確かに、不信者達は彼らのしたことに対して、報いられる